

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

12 AVRIL 1949.

12 APRIL 1949.

PROPOSITION DE LOI

relative à l'assimilation aux combattants, des volontaires des Services de Renseignements Militaires Interalliés 1914-1918 en vue de l'attribution des distinctions honorifiques.

WETSVOORSTEL

betreffende de gelijkstelling met de strijders, van de vrijwilligers der Intergeallieerde Militaire Inlichtingsdiensten van 1914-1918, met het oog op de toekenning van eretekens.

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

La Belgique, par une série de lois et d'arrêtés royaux, a reconnu les services éminents rendus à la Patrie, au cours des guerres 1914-1918 et 1940-1945 par l'Armée et par diverses catégories de citoyens.

Parmi ceux-ci, les volontaires des Services de Renseignements militaires Interalliés 1914-1918 se sont particulièrement exposés aux pires dangers, et nombre d'entre eux, tombés aux mains de l'ennemi, ont payé leur sacrifice, de leur liberté, de leur santé et même de leur vie.

Cependant ils n'ont pu obtenir toutes les marques de la reconnaissance à laquelle ils avaient droit de prétendre parce que les différents projets ou propositions de loi leur accordant la militarisation qui avaient été déposés précédemment n'ont pu aboutir.

Alors qu'à cette époque l'opinion prévalait que la qualité de « soldat » ne pourrait être attribuée qu'aux citoyens belges ayant reçu préalablement lecture des lois militaires, après la guerre 1940-1945, l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 établissant le statut des Résistants accorda *de plano* à ceux-ci la qualité de « militaires » avec toutes ses conséquences, au point de vue durée du service actif, médaille

België heeft door een reeks wetten en Koninklijke besluiten de uitstekende diensten erkend die tijdens de oorlogen van 1914-1918 en 1940-1945 aan het Vaderland werden bewezen door het Leger en door verscheidene categorieën burgers.

Onder laatstgenoemden, hebben de vrijwilligers der Intergeallieerde militaire Inlichtingsdiensten van 1914-1918 zich bijzonder blootgesteld aan de grootste gevaren, en velen hunner, die in de handen van de vijand gevallen zijn, hebben hun opoffering betaald met hun vrijheid, met hun gezondheid en zelfs met hun leven.

Niettemin, verwierven zij niet al de blijken van erkentelijkheid waarop zij het recht hadden aanspraak te maken, omdat de verschillende ontwerpen en wetsvoorstellen waarbij hun de militarisation werd toegekend en die vroeger werden ingediend op niets uitliepen.

Terwijl destijds de mening overheerste, dat de hoedanigheid van « soldaat » alleen kon worden toegekend aan de Belgische burgers aan wie vooraf de militaire wetten werden voorgelezen, werd na de oorlog van 1940-1945, door de besluitwet van 19 September 1945 tot vaststelling van het Statuut van de Gewapende Weerstand, aan de leden van de Weerstand, *de plano*, de hoedanigheid van

de la Résistance, médaille Commémorative de la guerre 1940-1945, etc.

Les volontaires des Services de Renseignements militaires Interalliés 1914-1918 ont reçu, outre l'insigne « agents des Services de Renseignements militaires » (bouton tricolore avec couronne d'argent) institué par arrêté royal du 13 janvier 1922, la médaille Commémorative de la guerre 1914-1918 avec couronne d'argent (marque des Volontaires aux S. R. M.) et la médaille de la Victoire.

Comment expliquer que l'un et l'autre ont reçu les mêmes distinctions honorifiques militaires créées successivement après l'une et l'autre guerre et que l'on refuse aux V. S. R. M. I. 1914-1918 la qualité de militaires ou d'assimilés ?

Il paraît équitable de combler cette lacune et de faire droit aux justes revendications de ces patriotes qui ont exposé leur vie pour la défense de la Patrie, et de leur accorder :

1° l'assimilation des V. S. R. M. I. 1914-18 aux combattants de la guerre 1914-1918, sans attribution de chevrons de front, ni de grades;

2° la transformation de l'insigne A. S. R. M. I. (agents des Services de Renseignements militaires) en une décoration à ruban détachable à l'instar de la médaille de la Résistance, médaille du Prisonnier politique, médaille du Déporté, médaille du Réfractaire, etc.,

Ces revendications ne sont pas de nature à grever le budget de l'Etat.

C'est dans le but d'accorder satisfaction à ces demandes légitimes de Belges qui se sont signalés par leur dévouement à la Patrie que j'ai l'honneur de déposer sur le bureau de la Chambre la proposition de loi ci-dessous.

« militaires » toegekend, met alle gevolgen in zake duur van de actieve dienst, medaille van de Weerstand, Herinneringsmedaille van de oorlog 1940-1945, enz.

De vrijwilligers van de Intergeallieerde militaire Inlichtingsdiensten van 1914-1918 ontvingen, bovendien, het kenteken van « agenten der militaire inlichtingsdiensten » (driekleurig kenteken met zilveren kroon), ingesteld bij Koninklijk besluit van 13 Januari 1922, de Herinneringsmedaille van de oorlog 1914-1918 met zilveren kroon (kenteken der vrijwilligers bij de M. I.) en de Overwinningsmedaille.

Hoe kan men verklaren, dat de enen en de anderen dezelfde militaire eretekens hebben ontvangen, die achtereenvolgens na de eerste en na de tweede wereldoorlog werden ingesteld, en dat men aan de V. I. M. I. van 1914-1918 de hoedanigheid van militairen of gelijkgestelden weigert ?

Het schijnt billijk die leemte aan te vullen en gevolg te geven aan de rechtmatige eisen van die patriotten die hun leven veil hadden om het Vaderland te verdedigen en hun toe te kennen :

1° de gelijkstelling van de V. I. M. I. van 1914-1918 met de oudstrijders van 1914-1918, zonder toekenning van frontstrepes noch rangen;

2° de omvorming van het kenteken der A. M. I. (agenten der militaire inlichtingsdiensten) tot een ereteken met afneembaar lint, zoals de medaille van de Weerstand, de medaille van de Politieke Gevangene, de medaille van de Gedeporteerde, de medaille van de Werkweigeraar, enz.

Die eisen zijn niet van die aard dat zij de Staatsbegroting zouden bezwaren.

Ten einde voldoening te schenken aan die rechtmatige eisen van Belgen die zich door hun toewijding aan het Vaderland hebben onderscheiden, heb ik de eer onderstaand wetsvoorstel bij het Bureau van de Kamer in te dienen.

L. MUNDELEER.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

La qualité d'assimilés aux soldats combattants de la guerre 1914-1918 est attribuée aux citoyens belges qui, non astreints à des obligations militaires, ont fait partie pendant au moins six mois d'un service reconnu de renseignements militaires interalliés pendant la guerre 1914-1918.

La preuve de cette participation pourra être faite par toutes voies de droit, témoignages compris.

Toutefois, seront dispensés de faire à nouveau cette

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

De hoedanigheid van gelijkgestelde met de strijdende soldaten van de oorlog 1914-1918 wordt toegekend aan de Belgische burgers die geen militaire verplichtingen hadden en gedurende zes maanden ten minste tijdens de oorlog van 1914-1918 hebben deel uitgemaakt van een erkende intergeallieerde militaire inlichtingsdienst.

Het bewijs van die deelneming kan worden verstrekt met alle rechtsmiddelen, getuigenissen inbegrepen.

Worden nochtans er van vrijgesteld opnieuw dat bewijs

preuve, toutes personnes qui se sont vu attribuer antérieurement la médaille Commémorative de la guerre 1914-18 avec couronne d'argent, la médaille de la Victoire, le témoignage de satisfaction et l'insigne des agents des services de renseignements militaires institué par arrêté royal du 13 janvier 1922.

ART. 2.

Une distinction honorifique intitulée Croix du Volontaire des Services de renseignements militaires Interalliés 1914-18 sera créée et accordée en lieu et place de l'insigne A. S. R. M. à toute personne qui établira qu'elle remplit les conditions fixées à l'article 1^{er}.

ART. 3.

Le Premier Ministre et le Ministre de la Défense Nationale sont chargés de l'exécution de la présente loi.

te verstrekken, alle personen aan welke vroeger de Herinneringsmedaille van de oorlog 1914-1918 met zilveren kroon, de Overwinningsmedaille, de getuigenis van vol-doening en het kenteken der agenten van de militaire inlichtingsdiensten, ingesteld bij Koninklijk besluit van 13 Januari 1922, werden toegekend.

ART. 2.

Een ereteken, genaamd Kruis van de Vrijwilliger der Intergeallieerde militaire Inlichtingsdiensten van 1914-1918, wordt ingesteld en, in de plaats van het kenteken der A. M. I., toegekend aan ieder persoon die bewijst dat hij de in het 1^{ste} artikel gestelde vereiste vervult.

ART. 3.

De Eerste-Minister en de Minister van Landsverdediging worden met de tenuitvoerlegging van deze wet belast.

L. MUNDELEER.
H. LAHAYE.
